

Číslo zmluvy:
HS: 2100/61/219/08S

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Zmluvné strany

názov: **Národné osvetové centrum**
sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Erik Kriššák, generálny riaditeľ
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK 63 8180 0000 0070 0006 9325
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, pôsobiaca na základe nového znenia zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080, v znení Dodatku č.1 vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-5399/2023-110/18744

(ďalej len „NOC“)

a

názov: **Pohronské osvetové stredisko**
sídlo: Dukelských hrdinov 321/ 21, 965 01 Žiar nad Hronom
štatutárny orgán: Mgr. Helena Žňavová , riaditeľka
V zastúpení: Ing. Daniela Štrasserová
IČO: 35987189
DIČ: 2021467701
IČ DPH: -
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK54 8180 0000 0070 0039 6377
právna forma: Príspevková organizácia zriadená BBSK na základe zriaďovacej listiny číslo: 2002/000986 zo dňa 1. apríla 2002 a jej 5 dodatkov

(ďalej len „POS“)

a

názov: **1115**
sídlo: Akropola Kremnica, P. Križku 393/10, 967 01 Kremnica
štatutárny orgán: Mgr.Zdenko Gális
IČO: 42019648
DIČ: 2022280491
IČ DPH: -
bankové spojenie: VÚB, a.s.
číslo účtu: SK21 0200 0000 0022 4311 2153
právna forma: občianske združenie

(ďalej len „1115“)

(spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Preambula

Národné osvetové centrum a Pohronské osvetové stredisko za účelom prípravy a realizácie jednotlivých kôl postupových súťaží organizovaných Národným osvetovým centrom uzavreli dňa 09.04.2024 Zmluvu o spolupráci č. 107/2024, ktorá bližšie špecifikovala poskytnutie finančného príspevku, spôsob a podmienky jeho použitia na prípravu a realizáciu podujatí uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy. Na základe vyššie uvedeného uzatvárajú Národné osvetové centrum, Pohronské osvetové stredisko a občianske združenie 1115 túto Zmluvu o spolupráci, ktorá nadväzuje na predchádzajúcu zmluvu o spolupráci a bližšie špecifikuje úpravu práv, povinností a kompetencií subjektov, ktoré sa organizačne podieľajú na príprave 32. ročníka festivalu amatérskeho filmu Cineama 2024 – NOC ako hlavný partner a odborný garant, POS ako hlavný organizátor a 1115 ako spoluorganizátor podujatia.

Článok 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv, povinností a kompetencií zmluvných strán pri príprave a realizácii podujatia: 32. ročník festivalu amatérskeho filmu **Cineama 2024** (ďalej len „podujatie“).
- 1.2 Podujatie sa uskutoční **od 6. do 8. 9. 2024 v Kremnici**.

Článok 2 Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
 - 2.1.1 komunikovať so zapojenými autormi a autorkami počas celého ročníka súťaže Cineama,
 - 2.1.2 pred celoštátnym kolom zabezpečiť zasadnutie predvýberovej komisie a zostavenie súťažného programu,
 - 2.1.3 zostaviť dramaturgiu sprievodného programu podujatia,
 - 2.1.4 organizovať programové a produkčné porady a konzultovať dramaturgické rozhodnutia so zmluvnými stranami,
 - 2.1.5 vymenovať odborné poroty a osloviť lektorov a hostí,
 - 2.1.6 poskytnúť zmluvným partnerom kontaktné údaje postupujúcich autorov a autoriek a spolupracovať na rozposielaní pozvánok a informačnom servise smerom k hostom,
 - 2.1.7 dodať 1115 videosúbory súťažných aj nesúťažných filmov pre účely prípravy projekcie,
 - 2.1.8 dohliadať na vyhodnotenie a dodržiavanie propozícií súťaže počas podujatia,
 - 2.1.9 organizovať stretnutia poroty a poskytnúť informácie o oceneniach zmluvným partnerom,
 - 2.1.10 poskytnúť odborným porotám, lektorom a hostom podklady na riadnu prípravu pre kvalitné vykonávanie ich úlohy na podujatí,
 - 2.1.11 zabezpečiť zostavenie a jazykovú korektúru festivalového katalógu a jeho prípravu do tlače,
 - 2.1.12 poskytnúť POS informácie a podklady na zabezpečenie spolupráce s členmi odbornej poroty, lektormi, prednášajúcimi a účinkujúcimi umelcami,
 - 2.1.13 zabezpečiť časť vecných cien od sponzorov,
 - 2.1.14 zabezpečiť vyhotovenie, sprostredkovanie a uhradenie príslušných odmien grafickému dizajnérovi za grafický dizajn elektronických aj tlačových výstupov a ich prípravu do tlače pre POS tzn. všetky potrebné grafické podklady: propagačné materiály, pozvánka, plagát, programový katalóg,
 - 2.1.15 vypracovať tlačové správy pred a po konaní podujatia,
 - 2.1.16 sprostredkovať 1115 a POS spätnú väzbu od účastníkov,
 - 2.1.17 vyhotoviť protokol o udelení cien a výsledkoch podujatia a zverejniť ho spolu s fotografiami na webovom sídle NOC.
- 2.2 POS zaväzuje :
 - 2.2.1 zabezpečiť celoštátne kolo súťaže organizačne, personálne a technicky vrátane komunikácie s partnermi a dodávateľmi,
 - 2.2.2 vypracovať a komunikovať organizačné pokyny súťažiacim, porote a hostom, zabezpečiť informačný a logistický servis pre návštevníkov podujatia,

- 2.2.3 komunikovať s členmi odbornej poroty, lektormi, prednášajúcimi a účinkujúcimi, uzatvoriť s nimi zmluvy a uhradiť odmeny,
- 2.2.4 zabezpečiť a uhradiť propagáciu podujatia (tlač propagačných materiálov plagát, programový plagát, katalóg) s uvedením usporiadateľov, spoluusporiadateľov, sponzorov a mediálnych partnerov podujatia a zabezpečiť výrobu merkantilu,
- 2.2.5 splniť oznamovacie povinnosti a s tým súvisiace povinnosti podľa zákona č. 96/1991 Z. z. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), (povinnosti vo vzťahu k SOZA, LITA, Literárny fond),
- 2.2.6 zabezpečiť ubytovanie, stravu a príspevok na cestovné účastníkom podujatia a uhradiť náklady s tým spojené,
- 2.2.7 zabezpečiť priestory, ich úpravu podľa technických požiadaviek a uhradiť náklady s tým spojené:
- priestory pre účely tvorivých dielní a zázemia pre festivalový štáb v Mestskom kultúrnom stredisku Kremnica,
 - priestory pre účely exteriérovej projekcie, tvorivých dielní a rozborových seminárov v Zechenterovej záhrade,
 - stan pre účely stravovania účastníkov podujatia v blízkosti kina Akropola,
- 2.2.8 zabezpečiť parkovacie miesta pre účastníkov podujatia v spolupráci s partnermi,
- 2.2.9 zabezpečiť časť vecných cien od sponzorov a partnerov,
- 2.2.10 zabezpečiť fotodokumentáciu podujatia po dohode s NOC a 1115 a uhradiť za ňu odmenu,
- 2.2.11 dodať zmluvným partnerom do 14 dní po skončení podujatia kompletnú fotodokumentáciu,
- 2.2.12 dodať NOC do 30 dní po skončení podujatia propagačné materiály plagát, programový katalóg a merkantil za účelom archivácie,
- 2.2.13 finančne vysporiadať a uhradiť všetky služby poskytované 1115 v zmysle ods. 2.3 tejto zmluvy, okrem bodu 2.3.5.
- 2.3 1115 sa zaväzuje:
- 2.3.1 sprístupniť svoje priestory počas príprav a počas trvania samotného podujatia podľa dohody s NOC a POS (projekcie, rozborové semináre, workshopy, prednášky, kvíz, koncert, party),
- 2.3.2 zabezpečiť prevádzku baru v priestoroch kina počas trvania podujatia,
- 2.3.3 zabezpečiť technickú prípravu projekcie a sprievodných podujatí v priestoroch kina, na letnej terase kina a v Zechenterovej záhrade,
- 2.3.4 podieľať sa na dramaturgii sprievodného programu a vzdelávacích aktivít,
- 2.3.5 zabezpečiť booking a uhradenie koncertu,
- 2.3.6 propagovať podujatie vo svojich priestoroch a na profiloch na sociálnych sieťach pred jeho konaním.
- 2.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať (telefonicky, e-mailom) o stave príprav podujatia. Zodpovednými osobami za NOC sú Debora Pastircáková a Pavel Smejkal, tel. kontakt: +421918957963, e-mail: debora.pastircakova@nocka.sk, pavel.smejkal@nocka.sk, koordinátorka spracovania žiadostí o finančné prostriedky je Jana Viktor, tel. kontakt: +421911324360, e-mail: jana.vikor@nocka.sk, zodpovednou osobou za POS je Miroslav Hric, metodik pre oblasť filmu, e-mail: pos.fotofilm@gmail.com, tel. kontakt: +421948222837 a zodpovednou a kontaktnou osobou za 1115 je Zdenko Gális, tel. kontakt: +421908038415, e-mail: zdeno@akropolakremnica.sk.
- 2.5 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade závažného obmedzenia alebo znemožnenia plnenia povinnosti, vyplývajúcej z tejto zmluvy, ktoroukoľvek zmluvnou stranou z dôvodov mimoriadnych okolností nezávislých od vôle danej zmluvnej strany, vrátane, ale nielen, z dôvodu vojny, ozbrojeného konfliktu, občianskych nepokojov, živelných katastrof, závažného ohrozenia verejného zdravia z dôvodu radiačnej, chemickej, ekologickej nehody, alebo vysoko prenosnej infekcie (predovšetkým, avšak nielen z dôvodu COVID-19) alebo akejkoľvek inej okolnosti mimo jej dosahu (rozumej: „vis maior“ alebo aj vyššia moc), bude táto zmluvná strana ospravedlnená od plnenia povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Predpokladom ospravedlnenia je, že táto zmluvná strana, ktorá požaduje takéto ospravedlnenie, najneskôr však do 48 hodín od vzniku okolností oznámi informáciu o vzniku takejto okolnosti zaslaním e-mailu, alebo inou primeranou formou o uvedenom druhej zmluvnej strane začatie a skončenie akejkoľvek podobnej okolnosti a zároveň vynaloží maximálne úsilie, aby minimalizovala nemožnosť plnenia svojich povinností

- podľa tejto zmluvy.
- 2.7 Za prejav maximálneho úsilia podľa predchádzajúceho odseku sa považuje aj, avšak nielen:
- 2.3.1 určenie iného termínu, alebo
 - 2.3.2 určenie iného spôsobu alebo
 - 2.3.3 určenie inej formy plnenia
- a to v podobe Dodatku k tejto zmluve. Znenie Dodatku k tejto zmluve určia zmluvné strany vo vzájomnej súčinnosti dohodou.
- 2.8 Po skončení okolnosti závažne obmedzujúcej alebo znemožňujúcej plnenie povinnosti ktoroukoľvek zmluvnou stranou je ospravedlnená zmluvná strana povinná bezodkladne pokračovať v plnení všetkých povinností, ktorých plnenie bolo touto okolnosťou prerušené, so zreteľom na dojednania v Dodatku k tejto zmluve podľa predchádzajúceho odseku, ak by bol zmluvnými stranami dohodnutý.
- 2.9 V prípade, ak trvanie, charakter a rozsah závažného obmedzenia podľa ods. 2.6 tohto článku preukázateľne neumožní postupovať podľa predchádzajúceho odseku a ods. 2.7 tohto článku, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť.
- 2.10 Zmluvné strany sa zaväzujú pri realizácii podujatia podľa čl. 1 ods. 1.1 a 1.2 zmluvy postupovať v zmysle aktuálne platných a účinných všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s ochranou verejného zdravia pred koronavírusom COVID-19.
- 2.11 Zmluvné strany zodpovedajú za škody, ktoré by vznikli v súvislosti s porušením jeho povinnosti podľa ods. 2.10 tohto článku zmluvy.

Článok 3

Finančné a platobné podmienky

- 3.1 NOC a POS spoločne vyhlasujú, že NOC uhradila POS príspevok na prípravu a realizáciu podujatia (ďalej len „príspevok“) bezhotovostným prevodom na základe predchádzajúcej Zmluvy o spolupráci uzatvorenej medzi NOC a zmluvným partnerom dňa 09.04.2024, ktorá bližšie špecifikovala výšku finančného príspevku, spôsob a podmienky jeho použitia, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné v zmysle plnenia práv a povinností podľa tejto zmluvy.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že prípadne finančné plnenie za poskytnuté služby v zmysle bodu čl. 2 ods. 2.3 bude v plnej výške hradiť POS v zmysle poskytnutého finančného príspevku zo strany NOC vrátane jej následného vyúčtovania v zmysle ods. 3.1.

Článok 4

Licencia

- 4.1 NOC udeľuje POS a 1115 súhlas (licencia/sublicencia) na bezodplatné použitie propagačných materiálov pozvánka, plagát, programový katalóg, v zmysle čl. 2 bod 2.1.14 tejto zmluvy na propagačné účely v neobmedzenom územnom rozsahu na celú dobu trvania majetkových práv autora,
- 4.2 NOC vyhlasuje, že je oprávnené udeliť POS a 1115 licenciu/sublicenciu v zmysle čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy.
- 4.3 POS udeľuje NOC a 1115 súhlas na bezodplatné použitie fotodokumentácie vyhotovenej z priebehu podujatia v zmysle čl. 2 bod 2.2.10 a bezodplatné použitie vytlačených propagačných materiálov, ktorých tlač zabezpečuje POS v zmysle čl. 2 ods. 2.2 bod 2.2.4 tejto zmluvy na dobu trvania majetkových práv autora.
- 4.4 POS vyhlasuje, že je oprávnené udeliť súhlas podľa čl. 4 ods. 4.3 tejto zmluvy.
- 4.5 POS vyhlasuje, že:
- 4.5.1 vyhotovením záznamu podujatia a/alebo jeho časti, fotodokumentácie a/alebo z podujatia, nijakým spôsobom nezasahuje do práv žiadnej zo zúčastnených fyzických osôb na ochranu osobnosti, ustanovených § 11 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ),
 - 4.5.2 obrazové snímky podobizní všetkých zúčastnených fyzických osôb sú vyhotovené a sú ako súčasť fotodokumentácie a/alebo podľa predchádzajúceho bodu použité primeraným spôsobom len a výslovne na umelecké účely a/ alebo tlačové spravodajstvo a z uvedeného dôvodu, v súlade s § 12 ods. 3 OZ, súhlas dotknutej fyzickej osoby/ dotknutých fyzických osôb nebol potrebný,
 - 4.5.3 použitie obrazových snímkov podobizní všetkých zúčastnených fyzických osôb podľa predchádzajúceho bodu nie je v rozpore s oprávnenými záujmami fyzickej osoby, ktorej podobizená je zachytená na obrazových snímkach.

- 4.6 POS zodpovedá za škodu, ktorá by vznikla NOC z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia podľa odseku 4.3, 4.5 zmluvy vznikla.
- 4.7 NOC zodpovedá za škodu, ktorá by vznikla POS a 1115 z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia podľa odseku 4.2 zmluvy vznikla.

Článok 5

Ochrana osobných údajov

- 5.1 POS je povinný pri spracovávaní osobných údajov fyzických osôb podieľajúcich sa na príprave a uskutočnení podujatia podľa ods. 1.1 a 1.2 čl. 1 tejto zmluvy postupovať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“).

Článok 6

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 6.2 Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 6.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, so zreteľom na ustanovenia ods. 2.6, 2.7, 2.8 a 2.9 čl. 2 tejto zmluvy.
- 6.4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.5 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, vzniknutej podstatným porušením zmluvy, ktoré bolo dôvodom jej odstúpenia od zmluvy, so zreteľom na ustanovenia ods. 2.6, 2.7, 2.8 a 2.9 čl. 2 tejto zmluvy. Oprávnená strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 6.6 Táto zmluva zaniká vzájomným splnením povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 6.7 Doba platnosti udelenej licencie v zmysle čl. 4 zmluvy sa spravuje podľa ods. 4.1, 4.3 zmluvy.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenie, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 7.2 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.3 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 7.4 Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v piatich (6) rovnopisoch, z ktorých POS dostane dve (2) vyhotovenia, 1115 dve (2) vyhotovenia a NOC dve (2) vyhotovenia.

7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.



Mgr. Erik Kriššák
generálny riaditeľ
Národné osvetové centrum

[Handwritten signature]
Ing. Daniela Štrasserová
zástupkyňa štatutára
Pohronského osvetového strediska

Mgr. Zdenko Gális
štatutárny orgán
1115